



الاتحاد الدولي للاتصالات

مكتب الاتصالات الراديوية

(فاكس مباشر رقم +41 22 730 57 85)

27 أغسطس 2007

الرسالة المعممة

CM/16

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد الدولي للاتصالات

الموضوع: قاعدة بيانات الاتحاد عن خدمات الملاحة البحرية - إدراج المعلومات المتعلقة بهويات الخدمة المتنقلة البحرية (MMSI) المخصصة لطائرات البحث والإنقاذ

المرجع: القرار (WRC-03) 353

إلى المدير العام

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

1 كلف المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2003. بموجب القرار (WRC-03) 353 مدير مكتب الاتصالات الراديوية بأن ينظر في إمكانية تسجيل هويات الخدمة المتنقلة البحرية المستخدمة لطائرات البحث والإنقاذ ضمن نظام النفاذ والبحث لقاعدة بيانات الخدمة المتنقلة البحرية (MARS)، ويفضل أن يتم ذلك دون تغيير نسق قاعدة البيانات ولا محتوى المنشورات الورقية. ودعا المؤتمر العالمي الإدارات أيضاً إلى إبلاغ المكتب بتخصيصات هويات الخدمة المتنقلة البحرية الممنوحة لطائرات البحث والإنقاذ.

2 ووفقاً للتعليمات الصادرة عن ذلك المؤتمر العالمي لعام 2003، نظر المكتب في هذه المسألة ويرغب في إبلاغ الإدارات بأن هيكل قاعدة الاتحاد للخدمات البحرية والبرمجية المصاحبة لها قد تم تعديلها لإدخال المعلومات المتعلقة بهويات MMSI المخصصة لطائرات البحث والإنقاذ التي تقوم باتصالات البحث والإنقاذ مع المحطات الموجودة في الخدمة المتنقلة البحرية.

3 وبالإضافة إلى ذلك تم على النحو الواجب تعديل موقع نظام النفاذ والبحث لقاعدة بيانات الخدمة المتنقلة البحرية (MARS) لكي يسمح بالبحث عن البيانات المسجلة واسترجاعها فيما يتعلق بهويات MMSI المخصصة لطائرات البحث والإنقاذ.

4 ومن أجل السماح للإدارات بتقديم المعلومات اللازمة وضع المكتب استمارة تبليغ ونسق لتقديم البيانات إلكترونياً، وهما ملحقان بهذه الرسالة المعممة (ويمكن الحصول عليهما أيضاً من الموقع <http://www.itu.int/ITU-R/terrestrial/mars/forms/index.html>)

5 وينبغي أن يلاحظ أن فرقة عمل قطاع الاتصالات الراديوية 8B قامت أثناء اجتماعها في يونيو 2007 باستعراض هذا الموضوع استناداً إلى ما قدمه المكتب، ووافقت على عناصر البيانات التي يتعين أن تقدمها الإدارات تطبيقاً للقرار (WRC-03) 353 مع مراعاة أن هذا القرار لا يقدم معلومات في هذا الصدد. وقد أخذت تعليقات فرقة العمل 8B بعين الاعتبار في استمارة التبليغ ونسق تقديم البيانات إلكترونياً الملحقين بهذه الرسالة المعممة.

6 ولعلكم تلاحظون أن هذه المعلومات لا تقدّم إلا باللغات الإنكليزية والفرنسية والإسبانية (في حالة تقديمها في شكل ورقي) أو بمجموعة الحروف ISO-8859-1(Latin-1) (في حالة تقديمها في النسق الإلكتروني)، وذلك بسبب القيود الحالية في أنظمة معالجة البيانات في الاتحاد.

7 والبيانات المتعلقة بوسائل مساعدة الملاحة (AtoN) ومعالجتها ستخضع لمزيد من النظر. أما المعلومات المتعلقة بإمكانية تقديمها فسوف تُنشر في رسالة تعميمية منفصلة.

8 ويظل المكتب تحت تصرف الإدارات لتقديم أي مزيد من المعلومات والتوضيحات التي قد تكون مطلوبة في صدد هذه المسائل. وجهة الاتصال في مكتب هذه الموضوعات هو السيد أ.م. داس (A.M. DAS)، رقم الهاتف: +41 22 7305007، ورقم الفاكس: +41 22 7305785، والبريد الإلكتروني: brmail@itu.int

وتفضلوا بقبول فائق التحية والاحترام،

فاليري تيموفيف
مدير مكتب الاتصالات الراديوية

الملحقات:

- استمارة تبليغ (الرمز TPR/SAR_1) غير مرفقة (للاطلاع على الاستمارات المتاحة بالإنكليزية أو الفرنسية أو الإسبانية، انظر الموقع: <http://www.itu.int/ITU-R/terrestrial/mars/forms/index.html>)
- نسق البيانات للتقديم الإلكتروني (الرمز TPR/SAR_2) غير مرفقة (للاطلاع على الاستمارات المتاحة بالإنكليزية أو الفرنسية أو الإسبانية، انظر الموقع: <http://www.itu.int/ITU-R/terrestrial/mars/forms/index.html>)

التوزيع:

- إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد
- المنظمة البحرية الدولية